



大会

Distr.: Limited
12 May 2003
Chinese
Original: English/Spanish

给予殖民地国家和人民独立宣言
执行情况特别委员会

特别委员会 2002 年 6 月 10 日关于波多黎各的决定

特别委员会报告员费萨尔·迈克达德先生（阿拉伯叙利亚共和国）
编写的报告

目录

	段次	页次
一. 导言	1	2
二. 背景资料	2-13	2
A. 一般资料	2-4	2
B. 宪法和政治地位	5-13	2
三. 最近的发展情况	14-43	4
A. 政治	14-26	4
B. 军事	27-39	7
C. 经济	40-43	11
四. 联合国以前采取的行动	44	12
A. 概况	44-45	12
B. 特别委员会采取的行动	46-48	12
C. 大会采取的行动	49	13



一. 导言

1. 特别委员会在 2002 年 6 月 10 日第 6 次会议就特别委员会 2001 年 6 月 21 日关于波多黎各的决定的问题通过了 A/AC.109/2002/22 号决议，在该决议第 9 段中，特别委员会请报告员就该决议的执行情况向特别委员会提交一份报告。本报告是特别委员会报告员应该项要求编写的。它根据报告员以前编写的报告、波多黎各最近的政治和军事发展情况、联合国机构对这个问题所采取的行动来考虑波多黎各问题。

二. 背景资料

A. 一般资料

2. 波多黎各是加勒比海大安的列斯群岛中最偏东也是最小的一个岛屿，包括邻近的别克斯、库莱布拉、莫纳三个小岛在内，土地面积为 8 959 平方公里。波多黎各超过四分之三的地区是多山地带，纵贯全岛的山脉最高峰达 1 219 公尺。

3. 按照 2000 年的人口普查结果，人口总数为 381 万人。此外，据报道，大约有 340 万波多黎各人居住在美利坚合众国本土。¹ 人口基本上讲西班牙语，但通常为英西双语。波多黎各是世界上人口最稠密的地区之一，平均每平方公里 429 人。波多黎各高度城市化，首府圣胡安人口约占全国三分之一。²

4. 在波多黎各出生的人可获美国公民身份，但在美国总统或国会选举中无投票权，除非他们在美国本土居住。根据现有联邦安排，国防、国际关系、外贸和货币问题仍由美国管辖，波多黎各对税务问题、社会政策和大多数地方事务享有自治权，领土内主要政党的差异主要在于其对波多黎各最终政治地位的立场，没有任何政党对现况感到满意。目前当权的人民民主党赞同“加强自由邦地位”，据此波多黎各人仍在美国的主权之下并保留美国公民身份，但政府对其本身事务和在更大的范围内设立区域和国际关系方面拥有较大的权力。新进步党主张波多黎各完全成为美国的一个组成州，由国会代表组成的第三党波多黎各独立党主张该岛独立。

B. 宪法和政治地位

5. 波多黎各从 1508 年起到 1898 年止一直是西班牙的殖民地，当时西美战争结束。该岛被割让给美国并成为军事受保护国。1900 年美国国会以文官政府取代军事政府，文官政府包括一个民选的立法机构众议院。1917 年“琼斯法”增加了一项民权法案并在政府机制内增加了民选参议员。但总督仍由华盛顿任命，并仍然对立法机构有否决权。该法还赋予波多黎各人美国公民身份，但领土立法机构对此表示反对。

6. 1948 年，波多黎各立法议会通过了一项法律，规定主张武力摧毁或推翻该岛政府皆为重罪。³ 1948 年还第一次举行了全民的总督选举，结束了总督由华盛顿

任命的做法。1950 年，美国国会规定由波多黎各人民组织立宪政府。1952 年 3 月波多黎各人核准宪法，后来美国国会又以对人权法案作出若干修改为条件通过宪法。⁴ 这场公民投票以及国会的批准设立了自由邦——这是宪法中 “Estado Libre Asociado” 一词大致的翻译。

7. 《波多黎各自由邦宪法》在报告员 1974 年的报告 (A/AC.109/L.976)，第 91 至 119 段中有详细的说明。简言之，政府的构成如下：(a) 总督，由每届大选选出，任期四年；(b) 立法议会，由参议院和众议院组成，参议员 27 名，众议员 51 名，由成年选民在每届大选时直接投票选举；(c) 最高法院和初级法院。波多黎各在美国政府中的代表是常驻专员，是美国众议院无表决权的成员，但在其参加的委员会中有表决权。虽然波多黎各有自己的法院，但其法律制度经由第一巡回上诉法院纳入美国联邦司法制度，而且联邦法律优于地方法律。

8. 尽管 1952 年成立了波多黎各立宪政府，但是，所有有关该领土与美国关系的法律仍然通过《联邦关系法》生效 (A/AC.109/L.976，第 120 至 132 段)。联邦关系法把波多黎各纳入美国的贸易、关税和货币体制。此外，美国承担防卫波多黎各的责任。1958 年，波多黎各立法议会要求修改联邦关系法 1959 年，有三项要求改变该领土的政治地位的法案向美国国会提出，但没有对任何这些法案采取行动。1967 年举行了一次公民投票，让居民选择独立、成为美国的一州或维持自由邦地位。60.41% 的选民支持维持自由邦地位。

9. 1993 年，主张成为美国一州的执政进步党举行另一次公民投票，可选择途径事实上与 1967 年公民投票相同。投票结果有 48.4% 主张维持现状 (自由邦)、46.2% 主张成为美国一州，还有 4% 主张独立。根据这一结果，波多黎各立法议会要求美国国会决定是否可以接受投票时提出的自由邦的定义。国会拒绝接受，所持理由是，定义含有不可能实现的期望 (见 A/AC.109/1999/L.13；第 172-180 段)。波多黎各接着投票决定在 1998 年举行另一次公民投票。1997 年 2 月，美国国会提出 “Yonng 法案”，设法使 1998 年波多黎各全民投票对美国政府具约束力。该法案于 1998 年 3 月由众议院以 209 对 208 一票之差通过，但上议院没有在国会会议结束前采取行动，因而过期作废。

10. 尽管国会无法使美国政府受投票结果的约束，但 1998 年全民投票的组织工作按计划进行。不过，人们对投票选择的措词意见纷纭。主张自由邦的人民民主党就选票草稿提出抗议，认为这是误传自由邦地位并利用包括另一选择即定义极为相似的 “自由联合邦”，蓄意使其支持者感到混乱不清。人民民主党坚持认为必须在选票上列入第五选择，即 “非上述各项”，并鼓励其支持者挑选这一选择。1998 年 12 月 13 日举行的全民投票结果如下：50.4% 支持 “非上述各项”、46.7% 支持成为美国一州、2.3% 支持独立、0.3% 支持自由联合邦、0.06% 支持自由邦。

11. 1998 年全民投票后，美国总统威廉·克林顿指出，他将与国会和波多黎各领导人共同澄清地位问题。他于 2000 年 12 月就这个问题发表官方备忘录（见 A/AC.109/2002/L.4；第 47 段），部份内容如下：

“虽然波多黎各是因为西美战争取得的，出生在该岛的人也成为美国公民，但波多黎各的最终地位尚未确定。在这个问题解决之前，仍然存在着如何对波多黎各公民实施美国的经济和社会政策的问题。而且，尽管我国在波多黎各的公民可以与一个州的公民一样对地方事务行使权力，但他们在联邦政府没有投票权。

.....

“辩论的主要内容在于：根据美国宪法以及基本法律和政策，波多黎各可以有哪些选择。因此，波多黎各人民选出的代表一再要求联邦政府澄清关于该岛地位的选择，并澄清波多黎各人可以决定该岛未来地位的程序。

“美国有责任回答这个问题。”

.....

12. 克林顿总统接着设立了关于波多黎各地位的总统工作队并指示工作队共同主席与波多黎各总督和驻地专员、波多黎各主要政党和提倡改变该岛地位的其他群体不断开展对话。对话的目的在于寻求澄清波多黎各未来地位的备选方式并使波多黎各人能够从中作出选择。

13. 2001 年 1 月，美国新行政当局掌权。2001 年 4 月，乔治·布什总统修改其前任关于波多黎各地位工作队的行政命令，将工作队建议的期限从 2001 年 5 月 1 日延至 2001 年 8 月 1 日。⁵ 2002 年 3 月，波多黎各媒体报告说，白宫已发表工作队临时成员的名单，并说名单包括布什总统内阁几乎所有成员的助理。根据媒体所引述的白宫发言人的说法，工作队正在审查波多黎各的各种选择，而司法部也正在就法律和宪法问题提供指导。⁶

三. 最近的发展情况

A. 政治

14. 波多黎各上一次大选于 2000 年 11 月举行，选民选出总督和驻美国国会代表。当地的参议员和众议员，以及各市政和地方官员。波多黎各人在同日举行的美国总统选举中没有投票权。

15. 主张自由邦的人民民主党在波多黎各选举中获胜，从主张成为美国一州的新进步党手中夺得对行政部门和立法两院的控制权。人民民主党总督候选人 Sila María Calderón 以 48.6% 对 45.7% 击败新进步党的对手成为第一位波多黎各女总督。现任总督新进步党的 Pedro Roselló 已在任八年。第三位竞选总督的候选

人是主张独立的波多黎各独立党的 Rubén Berrió Martínez，他得到 5.2% 的选票。这是 1988 年以来（当时独立党在总督选举中获得 5.5% 的选票）一位独立党候选人得票最多的一次，比过去 40 年来的平均得票率（约为 4.2%）要高得多。

16. 人民民主党也赢得参议院的大多数席位，占 19 席，新进步党占 8 席，波多黎各独立党占 1 席。同样的，人民民主党在众议院占 30 席、新进步党占 20 席、波多黎各独立党占 1 席。

17. 在选举驻地专员（波多黎各在美国国会、没有投票权的代表）方面，人民民主党的 Aníbal Acevedo Vilá 击败新进步党的现任专员 Carlos Romero Barceló，Acevedo Vilá 获票 49.3%，Romero Barceló 获票 45.4%。独立党候选人获票 4.8%。

18. 2001 年是 Calderón 任总督的头一年，这一年内 2000 年竞选中占举足轻重地位的两个问题（波多黎各的宪法地位和美国在列克斯岛的军事演习）变得不那么重要，而让位于努力恢复经济（见第 37-40 页）和同腐败作斗争。后者在 2002 年内继续进行。2002 年 1 月起诉 17 名前新进步党政府官员、其中包括前教育秘书及其副手以及商会会长，指控他们偷窃、勒索和受贿。⁷ 2002 年 1 月，Calderón 总督宣布打击腐败的措施，包括对所有与被控行骗的个人和公司订有合同的政府机构进行调查，设立一个竞选金融道德委员会。自此以来，反对派提出了对应指控，说总督和她的政党滥用公款。⁸ 2002 年 6 月 18 日，总督颁布了三项新法以打击犯罪和腐败。此外，2003 年财政年度的预算在打击腐败额外资金内列入 3 100 万美元。⁹

19. 关于波多黎各的政治地位及其与美国的关系，Sila Calderón 在担任总督的头两年内曾多次重申她认为，这方面的任何倡议应由波多黎各而不是由华盛顿提出。¹⁰ 因此，她不直接与华盛顿工作队打交道而是继续为她于 2000 年 6 月在白宫与克林顿总统、波多黎各政治领袖和美国国会议员会晤时首次提出的提案进行辩护，即，由三大政党的代表、两名著名的法学家和三名不属于任何政党的公民组成一个团结和共识委员会，制订关于决定未来政治地位的程序。这段时间内，该提案始终遭主张成为美国一州的新进步党反对，该党认为，属于这类性质的任何讨论都应与美国当局进行。

20. 2002 年 7 月，正值波多黎各具自由邦地位五十周年，总督重申支持加强自由邦地位，但她也重申波多黎各必须就白宫和国会参加任何讨论前如何继续前进达成统一意见：“He Propuesto al país un mecanismo de diálogo sobre este tema para encaminar un consenso procesal que nos permita acudir unidos al Congreso y a la Casa Blanca. Los fracasos del pasado nos enseñan que tenemos que unirnos como puertorriqueños, antes de pretender lograr que se escuchen y atiendan nuestros reclamos. Yo me niego a ejercer un poder unilateral o absolutista para forzar una decisión de tanta importancia

para cada puertorriqueño.”¹¹ “我曾建议国家设立一个关于这个主题的对话机制，以寻求共同听取国会和白宫意见的程序的协商一致意见。过去的失败让我们得到这样的教训：我们波多黎各人必须团结一致，才能让我们的意见受到注意，我们的要求受到重视。我不会片面行使绝对权力，强加一项对每一波多黎各人都如此重要的决定。”¹¹ Calderón 接着确认设立统一和共识委员会，但新进步党拒不参加，委员会因而从未开会。

21. 立法方面，关于政治地位的辩论于 2002 年 4 月被摆在最重要位置，当时参议院和波多黎各立法议会核可决议建议设立一个制宪议会（Asamblea de Status del Pueblo Puertorriqueño）作为确定该岛未来地位的最可行最适合的机制。¹² 这项建议获人民民主党、主张独立的独立党和 Colegio de Abogados de Puerto Rico（波多黎各律师协会）等实体的支持，不过，新进步党则表示反对，该党仍然认为拟议的机制是无效的单方面行动，因为从一开始就没有美国政府参与其事。¹³

22. 2003 年 2 月，总督宣布，因为该岛各主要政党缺乏共识，她决定无限期推迟推进地位问题的所有工作。她指出，如果波多黎各人无法达成广泛的一致意见，就不可能营造有利气氛让美国国会处理这个问题。虽然总督作这样的宣布，但主张独立的独立党说，他们会继续讨论地位问题并预望在不久的将来与总督会谈。2003 年 2 月 28 日，由 15 名大学教授、律师和立法顾问组成的小组宣布设立一个波多黎各政治前景研究委员会，但主张成为美国一州的运动没有派员参加。¹⁴

23. 如以往各报告所述，除了一般性政治问题外，还在特别委员会提出了波多黎各的特殊政治地位以及它与美国之间的的关系造成的三个具体问题：(a) 美国军队继续驻在波多黎各，特别是在别克斯岛；(b) 主张独立的波多黎各人被控阴谋叛乱和持有武器，仍然被关押在美国；(c) 以联邦罪名起诉定罪的波多黎各人是否适用死刑。

24. 同前几次报告一样，关于美军驻在别克斯岛的问题将在军事发展情况一节讨论（见下文第 27-39 段）。

25. 上几次报告已谈到大约 20 年前被控阴谋叛乱和持有武器并被监禁在美国的波多黎各人的问题。从本质上说，一些波多黎各人组织及政治和民间领导人几年来一直宣称这些人基本上是政治犯而且受到不相称的长期徒刑。这个问题在 1999 年 8 月部分获解决，当时克林顿总统提议有条件释放囚犯，只要他们正式宣布不使用暴力。15 名囚犯中有 11 名接受了该条件，有一名接受谈判条件，在五年后释放。不过，被释放者的支持者指出，释放之后他们的行动和言论都受到严格控制，使他们实际上无法继续主张波多黎各独立。2001 年 9 月 10 日，为仍处于假释期的 9 名前囚犯提交了提早结束监管的申请书。在 2001 年 9 月 11 日事件之后，根据美国司法部长颁布的新规定，对剩下的两名囚犯进行了惩罚性单独关押，尽

管据说没有理由认为他们与这些事件有关。¹⁵ 去年有两名囚犯获释放，Antonio Camacho Negrón 于 2002 年 5 月出狱，José Solís Jordán 于 2002 年 11 月出狱。¹⁶

26. 2000 年报告 (A/AC.109/2000/L.3) 第 23 段提到对于被定罪的波多黎各人适用死刑的问题以及对波多黎各人判处死刑的最近案件。尽管在波多黎各禁止死刑，美国司法部自 1992 年以来仍然对 15 名波多黎各人判处死刑，使波多黎各在美国各州和领土中位居高人均死刑率的前列。这个问题尤其引起争议，因为大家日益关心美国死刑中的种族歧视问题，而且最近一些报告指出，由于仓促审判或律师不胜任，死刑犯名单上有一些人是无辜的。2000 年 7 月，美国地区法院 Salvador Casellas 法官对 Héctor Óscar Acosta Martínez 和 Joel Rivera Alejandro 案作出判决，认为联邦罪的死刑在波多黎各不适用，因为波多黎各人在联邦选举中没有投票权。Casellas 法官在判决书中写道：“对美国公民判处死刑，而这些公民没有权直接或间接参加颁布和批准这种极刑的政府，令人良心不安”¹⁷ 美国公民自由同盟强烈支持这一判决，并指出这是第一次由一名美国地区法官以波多黎各的政治地位为理由反对联邦政府在那里适用死刑。¹⁸ 2001 年 6 月，设在波士顿的美国第一巡回上诉法院反驳 Casellas 法官的论点并裁定说，死刑适用于在波多黎各犯下的联邦罪，因为按照既有判例，地方政府不能规避联邦法律。¹⁹ 后来波多黎各律师协会和其它公民组织力求向美国最高法院提出的个问题，但由于最高法院拒绝审理这个案件而归于失败。²⁰

B. 军事

27. 如前几次报告所述，波多黎各多年来在美国南方司令部占有重要的军事战略地位。除了波多黎各境内其它军事设施外，自 1941 年以来美国海军一直在别克斯开展活动，该岛有 9 500 名居民，位于波多黎各东海岸以外 8 英里处。海军拥有别克斯三分之二的土地，这几年一直用来储存弹药，并用来作为实弹爆炸的目标，以及进行两栖演习。1999 年 4 月，在一次粗制滥造的训练时炸弹炸错目标，造成一名波多黎各人死亡，三名受伤，随后当地局势日益紧张，爆发反对海军留驻的情况。岛上群众抗议，其后四年演变成波多黎各广泛社会部门要求海军撤离别克，这段时间的军事演习详细情况以及有关非暴力反抗、逮捕和诉讼案例见 A/AC.109/1999/L.13, 第 18-22 段，A/AC.109/2000/L.3, 第 24-30 段，A/AC.109/2001/L.3, 第 29-38 段，和 A/AC.109/2002/L.4, 第 27-36 段。

28. 1999 年事故引起别克斯岛上的抗议，此后美国行政当局和波多黎各代表提出各项政治倡议澄清今后海军在岛上的活动。2000 年 1 月，波多黎各总督 Roselló 与美国总统克林顿达成协议，通过决议决定在 2001 年 11 月举行公民投票，让别克斯人民决定是否让军队永远撤离，或允许军队在特定条件下留驻，包括 5 000 万美元用于基础设施和其他发展。如果选民允许海军留驻，海军就可以恢复使用实弹。同时，海军承诺，不论公民投票的结果为何，将提供 4 000 万美元的经济援助。结果别克斯成为波多黎各总督选举期间的一个问题。2001 年 1 月

Sila Calderón 就任波多黎各总督。她要求立即停止在别克斯的军事演习，拒绝支持克林顿与 Roselló 达成的协议，认为“任何文明、和平的社会都不能接受六十年来对我们同胞健康与安全的这种威胁。”²¹ 1 月底，克林顿总统在离任前命令国防部审查一个关于别克斯居民心脏病发病率很高的新研究报告，并要求海军着手寻找另外的训练场地。²² 克林顿总统的继任者乔治·布什说他将遵守克林顿与 Roselló 达成的协议，其中要求在 2001 年 11 月举行公民投票。与此同时，虽然当地进行抗议，训练活动继续进行。

29. 2001 年 6 月 12 日，波多黎各议院批准就别克斯岛问题举行一次公民投票。公民投票将列入第三个选择，即允许别克斯岛居民投票立即永久停止轰炸演习以及海军撤离该岛。总督的人民民主党和波多黎各独立党批准了这一措施。主张成为美国一州的新进步党反对这一措施。²³ 两天后，乔治·布什总统说必须停止利用别克斯进行爆炸演习。媒体引述总统的话说，鉴于该岛的人民在过去受到了一些伤害，海军应该到其它地方演习。又说“他们是我们的朋友和邻居，而且他们不希望我们在那里，”²⁴ 白宫的决定在国会的共和党人士中引起轩然大波。共和党人警告说，失去别克斯岛将损害军方的战备工作并鼓励人们对其他基地的存在提出挑战。在众议院军事委员会主席说，海军在预定 2003 年 5 月撤离别克斯岛之前，几乎不可能再找到可以替代该岛的地方。主席主张取消 2001 年 11 月的公民投票，因为“国家的安全政策不应由地方公民投票结果来决定。”²⁵

30. 2001 年 7 月 29 日，在别克斯举行了没有约束力的公民投票。反对海军驻留的票数为 68%，30% 主张海军无限期驻留，1.7% 主张海军只驻留到 2003 年。Calderón 总督说，别克斯岛人民已经明确发表意见和作出了决定，并说她会把投票结果送交白宫和国会。白宫的反应是重申海军将按计划于 2003 年 5 月撤离，在此之前将继续使用假炸弹进行训练。²⁶

31. 筹备最初由克林顿-Roselló 协议规定的 2001 年 11 月公民投票由于地方和联邦法律有些不一致而引起法律和程序混乱。在美国海军通知 Calderón 总督预定的公民投票推迟到 2002 年 1 月 25 日举行时，这一问题变得暂时没有意义了。总督抱怨说，推迟投票的决定是单方面作出的，并要求制定明确的联邦法规来确保至迟在 2003 年 5 月停止海军演习。²⁷ 2001 年 12 月，作为一个主要通过关闭国内基地来增加反恐措施经费的削减费用法案的一部分，众议院和参议院的军事委员会决定取消定于 2002 年 1 月举行的公民投票。但这一法案并没有规定停止别克斯岛上军事训练的期限。²⁸ 2002 年 1 月，Calderón 总督在华盛顿会见了布什总统，总统向总督作出承诺，表示海军将在 2003 年 5 月撤离别克斯岛。一个星期后，也向别克斯市长作出同样的承诺。总督在 2002 年 2 月 12 日向波多黎各议会发表年度讲话时说，美国总统承诺结束别克斯岛上的军事训练是波多黎各人民坚决抵制的结果，她呼吁继续为此保持政治上的统一。

32. 2002 年 4 月 1 日，海军恢复了别克斯岛上的非实弹军事演习。波多黎各独立党的 5 名妇女进入了海军属地，并受到逮捕。她们准备采用非暴力反抗运动的战略，拒绝保释，在联邦法庭上受控和服满监狱徒刑。²⁹ 2002 年 4 月 6 日，据媒体报告，示威者与军警在别克斯岛上 García 营周边发生冲突。据报，军警使用催泪弹示威者（约 150 名美国波多黎各人全国联盟成员从美国前往别克斯）则还手丢石头到海军设施。此外，有一名尼姑和一名教士在试图阻止军事演习后离开禁区时遭逮捕。³⁰ 为此，波多黎各参议院批准了一项决议，指责使用暴力对待那些行使言论自由权的人，波多黎各司法部后来提出报告总结说，美国海军无必要无理由地对示威者滥用暴力，侵犯他们的宪法权利。³¹ 非暴力反抗行动在整个 2002 年下半年继续开展，许多定期进入海军禁地的抗议者被捕。

33. 2002 年 10 月 20 日，总督宣布她已收到美国政府的正式通知说，美国海军在别克斯的活动将如布什总统今年较早时候所述于 2003 年 5 月停止。她在一项正式公报中赞扬别克斯居民、各政党和民间社会的许多代表，以及美国境内许多支持者为实现这一结果而战斗。³²

34. 2003 年 1 月 10 日，美国海军司令写信给国会证明说，按计划，海军和海军陆战队于 2003 年 5 月 1 日停止在别克斯的军事训练，此后他们会使用美国东南部的其他训练场地和海上进行训练。³³ 波多黎各总督说，这是别克斯岛的胜利也是保护该岛人民的胜利。她立即指派一个委员会协调关闭射击场的工作。别克斯岛上的官员和抗议者表示欢欣并表示，一旦演习结束，他们会把精力转移到要求海军和内政部评估过去 60 年来造成的环境损坏并承诺清理这个地区。2002 年 1 月 13 日，海军开始在别克斯岛上的最后一次军事演习，包括使用无效弹药以喷射战机进行空中轰炸。随后几天内进一步逮捕抗议者，因为抗议者与主张成为美国一州的新进步党的支持者（他们认为海军应当驻）之间依然紧张对抗。³⁴

35. 2003 年 4 月 30 日，海军部门在特别新闻稿内宣布它已将别克斯东端的所有财产转移给内政部行政管辖。新闻稿称，海军部门保留为这个房地进行环境清理的责任，并且会拆除和清除这个地区内的所有设施和结构。据新闻报导，海军于 2003 年 5 月 1 日正式结束在别克斯的存在，随后有四天举行活动庆祝结束爆炸和开始该岛的新未来。³⁵

36. 海军撤离别克斯后有三个相关问题仍待澄清：(a) 别克斯今后的发展及超过 60 年军事活动后的环境清理，(b) 有关军事活动对别克斯居民健康的影响的明确结论以及 (c) 波多黎各主岛上罗斯福路海军基地的未来。

37. 关于别克斯的发展，波多黎各政府已宣布今后四年会在“重建别克斯”方案³⁶ 内投资 5 000 万美元兴建基本设施和创造就业。同时，该岛也正在吸引新的旅游事业，例如最近开业的 156 个房间的 Wyndham Martineau Bay 旅馆。³⁷ 据报海军撤离后别克斯几乎有一半的土地，即约 16 000 亩将仍由联邦控制。波多黎各政府明确表示期望联邦当局清理前海军使用的土地，而环境保护局（环保局）

局长也报告说，环保局将确保国防部遵守联邦环境法。预期环保局将与海军联系评估环境破坏、制定处理现有污染的战略并开展清理工作，这项工作需时两年到五年。³⁸ 现有的计划要求将 Garcia 营的大部分土地，即 12 000 亩军用地转移给内务部作为野生生物保护区，其要求的清理标准比起发展成为公共使用土地的标准低，而 900 亩的实弹爆炸区将围起来永久严禁进入。2002 年 6 月宣布，美国海军 2001 年交出的 3 100 亩土地将由内部渔业和野生生物事务部及波多黎各政府共同管理。³⁹ 不过，波多黎各境内越来越强烈要求领土当局至少争取到一些前海军用地的管理权。2003 年 1 月，波多黎各独立党领导人 Ruben Berrios（他用一年多的时间在 Garcia 营外抗议）敦促总督设法修改将土地转移给内政部的联邦法律，确保这些土地永远不会再用于军事目的，并确保这些土地获环境清理并归返波多黎各人民。⁴⁰ 2003 年 4 月，波多黎各驻美国国会代表获国防部进一步保证海军会清理其土地。⁴¹

38. 关于军事演习可能对别克斯居民的健康产生的影响，海军认为其爆炸和训练演习毫不影响别克斯居民的健康，但有些人则认为岛上的癌症发病率异常高而且还存在其他健康危害，双方继续辩论。波多黎各卫生部统计数字显示别克斯的癌症率在整个 1980 年代和 1990 年代初期比波多黎各平均率高出约 26%，而波多黎各卫生部长也在 2002 年 10 月宣布进行一项研究调查癌症的各种可能成因，包括饮食习惯和保健设施以及海军演习。2002 年 11 月极为明显地显示出当地关注可能对健康产生的危险，当时一名来自别克斯的五岁女童经过与癌症抗战多年在费城儿童医院死亡。这名女童成为抗议海军演习人士的标志，有一个抗议营地以她为名，在圣胡安的弥撒上向她表示敬意，在别克斯举行的葬礼上有几百人参加。抗议者继续质问五角大楼 1960 年代在别克斯使用化学武器的问题以及最近揭露海军驱逐舰在别克斯近海沉没的情况，该舰名为 USS Killen, 1950 年代曾参与太平洋核试爆。⁴² 与此同时，联邦有毒物质和疾病登记局进行一项研究探讨海军爆炸射击场与平民区之间约 16 公里可能成为污染途径的问题，这项研究在 2002 年 12 月总结说，没有明显的健康危害。⁴³ 正在进行更深入的研究。

39. 第三个相关问题是美国海军南方司令部之家罗斯福路海军基地的未来，这个基地于 1941 年在波多黎各东端离别克斯岛七英里处建立。覆盖面积为 8 612 亩，大约聘用 4 800 名长期工作人员和临时工作人员，据海军估计每年为当地经济注入 3 亿美元。大西洋舰队司令 Admiral Robert Natter 的发言引起因关闭基地产生的恐惧，他在 2003 年表示，如果没有别克斯罗斯福路的设施就不再需要了。⁴⁴ 预期 2005 年之前不会提出由独立委员会作出并需经国会核准的最后决定。Calderon 总督宣布她的行政当局将游说继续开放罗斯福路基地，波多黎各在美国的国会议员已这样做。与此同时，经济学家提出罗斯福路可以用来发展旅游业或成为目前计划在 Ponce 建造的美国港的转运项目的理想地点。⁴⁵

C. 经济

40. 波多黎各有工业化的经济，其特色来自在地理上是岛屿以及在体制上与美国有密切的联系。据报波多黎各的人均国内生产总值为 11 200 美元，美国则为 36 300 美元。⁴⁶ 经济业绩与美国的商业周期、税制和联邦转让息息相关。制造部门，包括在制药、电子产品及科学和精密仪器方面的业务，占国内生产总值的 39% 以上。而农业部门则少于 1%。1954 年的《工业奖励法》鼓励工业化，为那些把工厂搬到波多黎各的北美公司提供优惠条件。此外，美国联邦税法第 936 款规定向这些公司提供慷慨大方的税制刺激。包括让它们免税汇出利润。这些年来，这些政策使波多黎各成为美国的“境外制造业基地”，⁴⁷ 把一个以制糖为主的加勒比庄园经济转变成现代的工业化经济。但是，眼睛盯住预算的美国国会在 1996 年通过立法，作为预算调节的一部分，开始逐步减少这些税务鼓励措施，并在 2007 年全部予以取消。此外，劳力密集的纺织产品和服装生产也因海外竞争而下降。因此，波多黎各经济政策在过去几年中面临的一个主要挑战是通过减少波多黎各对制造业的依赖，尤其是促进高科技和旅游业的发展，让经济做好准备，应付取消第 936 款免税规定所产生的影响。

41. Sila Calderón 在 2000 年 11 月当选为总督时着手减少波多黎各的贫穷状况。为此，她从公私营部门召来一批技术专家。但决定不用加税办法来偿还波多黎各的公共债务和弥补政府的赤字。Calderón 于 2001 年 3 月提出 2002 年预算。支出总额为 206 亿美元。2002 年 2 月提交给波多黎各议会的 2003 年预算总额达 218.5 亿美元，其中包括一个很大的用以改进基础设施和创造就业的公共工程方案、整顿医疗系统和公营部门所有工人每月一律加薪 100 美元。将通过裁减不必要的开支，清除腐败和增加烟酒和汽车的消费税，来筹集有关经费和消除前任政府遗留下来的 6 亿美元的赤字。Calderón 还发起了一个运动，吸引高科技业到一个“技术-经济走廊”，恢复旅游业。⁴⁸ 并加强加勒比地区内的商业联系。

42. 宏观经济数字目前显示出，由于美国的需求增加，商业和消费者信心增强，波多黎各年平均增长率也有所上升，从以往 15 年的 2.5% 升至 1997-2001 年期间的 3.1%。不过，自 2000 年下半年当地经济开始放慢，后来，美国发生 9 月 11 日事件后更下滑至轻微衰退。2002 年年中仍无复苏迹象。⁴⁷ 2002 年 8 月总督宣布，2002-2003 财政年度内将在基础设施和公共工程方面投资 20 亿美元，作为今后四年内总额 60 亿一揽子投资的一部分。不过，这些公共工程，包括设在 Ponce 的转运美洲港、圣胡安的会议中心和其他姿态较低的项目，也慢慢开始进行。预计 2002-2003 年国内总产值会增长 2.5%，建筑业和旅游业的表现优于其他部门。此外，银行部门（虽然仍然从洗钱丑闻，例如影响其最大银行 Banco Popular de Puerto Rico 的丑闻中恢复过来）表现良好，因美国联邦储备降利率而获益。不过，由于美国对伊拉克采取军事行动、旅游业进一步减缓，加上消费者消费和债务水平可持续能力无法确定，能源价格可能上升，经济前景暗淡。2003 年 1 月，总督在一个私营企业论坛上宣布，在波多黎各长期经济战略框架内，她的行政当

局正在拟订一项经济应急计划以防爆发战争。⁴⁹ 由于波多黎各最大雇主罗斯福路军事基地可能关闭，经济情况更不明朗（见 39 段）。

43. Calderón 总督在 2002 年整年内设法游说美国国会，要求修改税法，让尚未在波多黎各设点的公司到该岛来。据说她在国会上一届会议期间提交给国会筹款小组委员会和参议院金融委员会的一项提案将修改国内税收法第 956 条以及，重要的是，重订联邦政府决定消除大多数免税前所订的税收法第 936 条。因此，那些在波多黎各设立子公司作为受控外国公司的公司汇回本土利润的税率从 35% 减少到 10% 或更少。这项提案没有获得国会和财政部的大力支持，预期财政部今后 10 年要为此支付 320 亿美元的费用。据报 Calderón 行政当局正在就将美国的费用削减大约 210 亿美元之内的修正案进行谈判。⁵⁰

四. 联合国以前采取的行动

A. 概况

44. 大会 1953 年 11 月 27 日第 748 (VIII) 号决议免除美国根据《联合国宪章》第十一条所负义务，根据这项决议，自 1953 年以来，美国对波多黎各的地位和联合国机构审查这种地位的权限所采取的立场始终如一。此后，美国一直认为波多黎各已行使其自决权，已实现全面自治、已自由而民主地决定与美国结成自由联邦，因此，如第 748 (VIII) 号决议所述，已不在联合国考虑的权限范围之内。

45. 联合国各机构在 1974 年以前就波多黎各所采取的行动的资料载于报告员 1973 年编写的报告 (A/AC.109/L.976)。自此以后的资料载于 A/AC.109/L.1191 和 Add.1 (1974 年至 1976 年)；A/AC.109/L.1334 和 Add.1-3 (1977 年和 1978 年)；A/AC.109/L.1436 (1979 年至 1981 年)；A/AC.109/L.1572 (1981 年至 1985 年)；A/AC.109/1999/L.13 (1984 年至 1998 年)；A/AC.109/2000/L.3 (1999 年)；A/AC.109/2001/L.3 (2000 年) 和 A/AC.109/2002/L.4 (2001 年)。

B. 特别委员会采取的行动

46. 特别委员会在 2002 年 2 月 12 日第 1 次会议上，通过了有关主席提出的工作安排的建议（见 A/AC.109/2002/L.2），决定酌情审议题为“特别委员会 2001 年 6 月 21 日关于波多黎各的决定”的项目，并在全体会议上进行审议。

47. 在 2002 年 6 月 10 日第 5 次会议上，特别委员会主席提请注意一些组织要求委员会听取它们关于波多黎各的意见的来文。在同次会议上，特别委员会同意了这些要求，并在其第 5 次和第 6 次会议上听取了有关组织代表的发言情况如下（见 A/AC.109/2002/SR.5 和 SR.6）：

第 5 次会议

Jaime Ruberté (波多黎各律师协会); Jorge Farinacci Garcia (社会主义阵线); Carlos Vizcarrondo-Irizarry (波多黎各众议院); Manuel González (波多黎各民主党); Reverend Luis Barrios (美洲 San Romero 教会); Fernando Martín-García (波多黎各独立党); Ismael Guadalupe (拯救和发展委员会); Edwin Pagán (促进自由组织); Juan Mari Bras (共同独立事业, 波多黎各教育项目); Betty Brassell (波多黎各团结一致支持别克斯组织); Julio Muriente Perez (波多黎各新独立运动); Hector L. Pesquera (奥斯托斯全国大会); Frank Velgara (支持别克斯运动); Wilfredo Santiago Valiente (纽约赞成成为美国一州者组织); Elsie Valdes (波多黎各人与联合国); Haydee Rivera (波多黎各主张成为美国一州组织) 和 Luis Vega Ramos (波多黎各自由联邦地位组织)。

第 6 次会议

Nelson W. Canals (波多黎各全国石匠协会); Anita Velez Mitchell (Primavera); Jose Adames (阵线组织); Nilda Luz Rexach (全国促进波多黎各文化组织); Roger Calero (社会主义工人党) 和 Vanessa Ramos (美洲法学家协会)。

48. 在第 5 次会议上, 古巴代表提出了决议草案 A/AC.109/2002/L.8。在第 6 次会议上, 委内瑞拉、伊拉克和伊朗伊斯兰共和国代表发了言。在该次会议上, 特别委员会未经表决通过了决议草案 A/AC.109/2002/22, 智利代表发言解释其立场, 古巴代表其后发了言。

C. 大会采取的行动

49. 在大会第五十七届会议期间, 没有就这一问题提出决议草案供大会采取行动。特别委员会代理主席在 2002 年 12 月 11 日大会第 73 次会议上提出特别委员会的报告时回顾说, 特别委员会在届会结束时以协商一致方式通过了一项关于波多黎各的决议。

注

¹ 埃菲通讯社, 2001 年 10 月 18 日。

² 《经济学家》资料处, 2002 年波多黎各国情简介。

³ vonne Acosta 著:《La Mordaza: Puerto Rico, 1948-1957》(Rio Piedras, Editorial Edil, 1989), 第 13 页。

⁴ 除民法法案草案第 20 节, 以此作为其批准的条件。第 20 节承认在失业、生病、年老或残疾时有权得到社会保障等等权利、承认获得工作、享有足够的生活水平、以及妇女和儿童有获得特

殊照顾和援助的权利 (José Trias Monge 著《Puerto Rico: The Trials of the Oldest Colony in the World》(New Haven: Yale University Press, 1997) 第 114 和 117 页)。

⁵ www.whitehouse.gov/news/releases/2001/04。

⁶ www.puertorico-herald.org/issues/2002/vol9n09/WashUpdate。

⁷ 《华盛顿邮报》2001 年 8 月 15 日和《纽约时报》2002 年 1 月 24 日。

⁸ 《金融时报》，2002 年 3 月 25 日。

⁹ www.fortaleza.gobierno.pr, 2001 年 6 月 18 日。三项法律的第一项设立拥有职能和财政自决权的司法部长办公室负责调查境内犯罪；第二项称为承包者行为守则管理所有向政府提供服务者的行为；第三项设立竞投统一登记册，规定竞投公共合同的所有实体所需符合的条件。

¹⁰ Sila María Calderón 新闻公报，2000 年 6 月 28 日。

¹¹ 自由邦宪法五十周年纪念总督文告，2002 年 7 月 25 日。

¹² 众议院第 3873 号决议，2002 年 4 月 26 日。

¹³ 圣胡安明星报，2002 年 10 月 8 日。

¹⁴ 美联社，2003 年 2 月 15 日、17 日和 24 日。

¹⁵ Jan Susler 律师的资料，由奥斯托斯全国大会提供，2002 年 5 月 2 日。

¹⁶ www.borincuanacional.org。

¹⁷ 《新闻日报》，2000 年 7 月 23 日。

¹⁸ 《美国公民自由联盟新闻》，2000 年 7 月 19 日。

¹⁹ 《迈阿密先驱报》，2001 年 6 月 6 日。

²⁰ 波多黎各律师协会主席 Jaime Ruberté 于 2002 年 6 月 10 日在特别委员会发言。

²¹ 《加勒比内望》，2001 年 1 月 12 日。

²² 《纽约时报》，2001 年 1 月 20 日。

²³ 埃菲社，2001 年 6 月 13 日。

²⁴ 路透社，2001 年 6 月 14 日。

²⁵ 《新闻日报》，2001 年 6 月 28 日。

²⁶ 《纽约时报》，2001 年 7 月 29 日和《芝加哥太阳报》，2001 年 7 月 31 日。

²⁷ 路透社，2002 年 10 月 17 日和 www.fortaleza.gobierno.pr, 2001 年 10 月 26 日。

²⁸ 埃菲社，2001 年 11 月 17 日和 12 月 11 日和 12 日。

²⁹ 《经济学家》资料处，观点快讯，2002 年 1 月 25 日和《纽约时报》，2002 年 4 月 2 日。

³⁰ El Nuevo Día, 2002 年 4 月 7 日。

³¹ 美联社，2002 年 4 月 9 日和 2003 年 1 月 16 日。

³² www.fortaleza.gobierno.pr/comunicado, 2002 年 10 月 20 日。

³³ 《五角大楼新闻稿》，2003 年 1 月 10 日和路透社，2003 年 1 月 10 日。

³⁴ 美联社，2003 年 1 月 10 日至 16 日。

³⁵ www.news.navy.mil, 2003 年 4 月 30 日和美联社、路透社和纽约时报，2003 年 5 月 1 日。

³⁶ www.fortaleza.gobierno.pr, 2002 年 6 月 6 日和 2002 年 10 月 20 日。

³⁷ 美联社, 2003 年 2 月 25 日。

³⁸ WOW 新闻报, 2002 年 12 月 11 日和《波多黎各先驱报》, 2003 年 1 月 28 日。

³⁹ www.fortaleza.gobeirno.pr, 2002 年 6 月 6 日和《迈阿密先驱报》, 2002 年 6 月 8 日。

⁴⁰ 美联社, 2003 年 11 月 14 日。

⁴¹ www.house.gov/acevedo-vila, 2000 年 4 月 2 日。

⁴² 路透社, 2002 年 11 月 20 日。

⁴³ 有毒物质和疾病登记局公报, 2002 年 12 月 18 日。

⁴⁴ 美联社, 2003 年 1 月 11 日至 16 日。

⁴⁵ 《加勒比商业》, 2003 年 11 月 23 日和美联社, 2003 年 2 月 14 日。

⁴⁶ 中央情报局, 2002 年世界实况概列。

⁴⁷ 《经济学家》资料处, 2002 年国情简介。

⁴⁸ 《牛津分析》2002 年 2 月 22 日。

⁴⁹ 《加勒比商业》2003 年 1 月 16 日。

⁵⁰ 《波多黎各先驱报》, 2003 年 1 月 31 日。
